

prima instanță: E. Cobzac

dosarul 2rac-208/15

instanța de apel: M. Ciugureanu, B. Bîrca, E. Clim

DECIZIE

15 iulie 2015

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele ședinței, judecătorul – Svetlana Filincova,

Judecătorii – Dumitru Mardari, Tamara Chișca-Doneva,

Galina Stratulat, Maria Ghervas

examinînd recursul declarat de către Firma de Producție și Comerț „Casia Grup” Societate cu Răspundere Limitată,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de Firma de Producție și Comerț „Casia Grup” Societate cu Răspundere Limitată împotriva Societății Comerciale „Nelimot-Com” Societate cu Răspundere Limitată, intervenienții accesorii Consiliul municipal Chișinău, Primăria municipiului Chișinău privind înlăturarea obstacolelor în exercitarea dreptului de proprietate și înlăturarea impedimentelor la desfășurarea activității comerciale și acțiunea reconvențională înaintată de către Societatea Comercială „Nelimot-Com” Societate cu Răspundere Limitată împotriva Firmei de Producție și Comerț „Casia Grup” Societate cu Răspundere Limitată, intervenienții accesorii Consiliul municipal Chișinău, Primăria municipiului Chișinău privind recunoașterea Societății Comerciale „Nelimot-Com” Societate cu Răspundere Limitată ca dobînditor de bună credință și obligarea terților persoane să înlătore obstacolele în exercitarea dreptului de proprietate,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 04 martie 2015, prin care a fost respins apelul depus de către Firma de Producție și Comerț „Casia Grup” Societate cu Răspundere Limitată și menținută hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 17 ianuarie 2013,

c o n s t a t ă:

La 22 mai 2012, FCP „Casia Grup” SRL a depus cerere de chemare în judecată împotriva SC „Nelimot-Com” SRL, intervenienții accesorii Consiliul mun. Chișinău, Primăria mun. Chișinău privind înlăturarea obstacolelor în exercitarea dreptului de proprietate asupra gheretei situate pe adresa mun. Chișinău, str. Petricani, 8, cu dispunerea demolării gardului din contul pîrîtului ce-

i îngreșește accesul la gheretă și înlăturarea impedimentelor la desfășurarea activității comerciale.

În motivarea acțiunii reclamantul a indicat că acestuia i-a fost eliberată autorizația de funcționare în baza deciziei Consiliului mun. Chișinău din 06.09.2011 nr. 5/15, iar la 18.03.2008, Consiliul mun. Chișinău a aprobat amplasarea gheretei pentru prestarea serviciilor comerciale pe str. Petricani, 8, beneficiar FCP „Casia Grup” SRL.

Mai indică că FCP „Casia Grup” SRL a instalat în baza actelor susmenționate o gheretă pe adresa mun. Chișinău, str. Petricani, 8, care pînă în prezent este situată pe această adresă.

Reclamantul invocă că proprietar al gheretei situate pe adresa mun. Chișinău str. Petricani, 8, este FCP „Casia Grup” SRL, astfel dreptul de proprietate asupra terenului unde este amplasată ghereta, conform informației din banca centrală de date a cadastrului eliberată de ÎS „Cadastru” nr. 0100/12/557 din 04.04.2012 aparține administrației publice locale, nr. cadastral 0100401.610.

Menționează că în perioada noiembrie-decembrie 2011, de către pîrîți au fost continuate acțiunile de acaparare ilegală a terenurilor învecinate, în special a dreptului de proprietate prin instalarea unui gard din construcție de beton armat prin care au fost îngreșite terenurile cu nr. cadastrale 0100401.607, 0100401.609, 0100401.610.

Mai invocă că prin gardul menționat, FCP „Casia Grup” SRL i-a fost îngreșit accesul la gheretă a cărei proprietar este și i s-a blocat posibilitatea de efectuare a activității comerciale care i s-a permis de către administrația publică locală pe adresa mun. Chișinău str. Petricani, 8.

Mai indică că obiectul litigiului este terenul situat pe adresa mun. Chișinău, str. Petricani, 8, pe care este amplasată ghereta care aparține FCP „Casia Grup” SRL.

Reclamantul FCP „Casia Grup” SRL solicită dispunerea înlăturării obstacolelor create de pîrîți în realizarea dreptului său de proprietate asupra gheretei situate pe adresa mun. Chișinău, str. Petricani, 8, cu dispunerea demontării din contul pîrîtului a gardului instalat ilegal ce î-i îngreșește accesul la ghereta situată pe adresa mun. Chișinău, str. Petricani, 8, și î-i creează impedimente la desfășurarea activității comerciale.

Totodată, SC „Nelimot-Com” SRL a înaintat o cerere reconvențională împotriva FCP „Casia Grup” SRL, intervenienții accesorii Consiliul mun. Chișinău, Primăria mun. Chișinău privind recunoașterea SC „Nelimot-Com” SRL ca dobînditor de bună credință a bunului imobil amplasat în mun. Chișinău, str. Calea Orheiului, 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0, 4461 ha și obligarea terților persoane să înlătore obstacolele în exercitarea dreptului de proprietate asupra bunului imobil amplasat în mun. Chișinău, str. Calea Orheiului, 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0, 4461 ha.

În motivarea acțiunii a indicat că temei pentru intentarea acțiunii de către FCP „Casia Grup” SRL constituie autorizația de amplasare și funcționare a unităților comerciale și alimentație publică nr. 2482 din 25 decembrie 2007, eliberată de Primăria mun. Chișinău și autorizația emisă de Direcția Generală Arhitectură și Urbanism din cadrul Consiliului mun. Chișinău din 18.03.2008 de amplasare a gheretei pe str. Petricani, 8, mun. Chișinău.

Menționează că atât la data cumpărării bunului imobil, la 13.09.2011, cât și la data înaintării acțiunii în instanța de judecată de către FCP „Casia Grup” SRL, la 22.05.2012, ambele autorizații nu mai erau valabile, fiind expirat termenul de valabilitate a acestora, astfel acestea nu mai produc efecte juridice.

Totodată, menționează că în autorizațiile susmenționate este indicată adresa mun. Chișinău, str. Petricani, 8, însă ghereta este amplasată pe adresa mun. Chișinău, str. Calea Orheiului, 11, astfel ca urmare a adresării SC „Nelimot-Com” SRL cu cerere către Consiliul mun. Chișinău, la 05.10.2012 a fost emisă dispoziția viceprimarului Nistor Grozavu privind demolarea și evacuarea gheretei amplasate în mun. Chișinău str. Calea Orheiului, 11-str. Petricani, 8.

SC „Nelimot-Com” SRL menționează că în baza contractului de vânzare-cumpărare nr. 20251 din 13.09.2011, SC „Nelimot-Com” SRL a cumpărat bunul imobil amplasat în mun. Chișinău, str. Calea Orheiului, 11, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha de la SRL „Convizir-Grup”, astfel în baza acestui contract, SC „Nelimot-Com” SRL și-a înregistrat dreptul de proprietate asupra bunului imobil în cauză la Oficiul Cadastral Teritorial Chișinău.

Reclamantul afirmă că la data semnării contractului, bunul imobil în cauză se afla în proprietatea vânzătorului SRL „Convizir-Grup”, nu se afla sub sechestru și în privința acestuia nu existau alte grevări.

Reclamantul invocă că SC „Nelimot-Com” SRL și-a îndeplinit integral obligațiile stabilite în contract, ca rezultat a dobândit cu bună credință dreptul de proprietate asupra bunului imobil amplasat în mun. Chișinău, str. Calea Orheiului, 11.

Reclamantul SC „Nelimot-Com” SRL solicită respingerea ca neîntemeiată a acțiunii înaintate de către FCP „Casia Grup” SRL, recunoașterea SC „Nelimot-Com” SRL ca dobânditor de bună credință a bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului, 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha, precum și obligarea FCP „Casia Grup” SRL și terțele persoane să înlăture orice obstacole în exercitarea dreptului de proprietate al SC „Nelimot-Com” SRL asupra bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha, anularea interdicțiilor aplicate în scopul asigurării acțiunii, încasarea din contul FCP „Casia Grup” SRL a tuturor cheltuielilor de judecată.

Prin hotărârea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 17 ianuarie 2013, cererea de chemare în judecată depusă de FCP „Casia Grup” SRL a fost respinsă ca fiind neîntemeiată, iar cererea reconvențională înaintată de SC „Nelimot-Com” SRL a fost admisă parțial, prin care a dispus recunoașterea SC „Nelimot-Com”

SRL ca dobânditor de bună credință a bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului, 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha, dreptul de proprietate confirmat în temeiul contractului de vânzare-cumpărare nr. 20251 din 25.11.2011, înregistrat în Registrul bunurilor imobile la 03.10.2011, s-a obligat FC „Casia Grup” SRL să înlăture obstacolele SC „Nelimot-Com” SRL în exercitarea dreptului de proprietate asupra bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha, iar în rest acțiunea reconvențională a fost respinsă ca nefondată, s-au anulat măsurile de asigurare a acțiunii aplicate în baza deciziei Curții de Apel Chișinău din 12 iulie 2012 privind suspendarea efectuării tuturor lucrărilor de construcție pe terenul în litigiu, situat în mun. Chișinău, str. Petricani 8, s-a încasat de la FCP „Casia Grup” SRL în beneficiul SC „Nelimot-Com” SRL cheltuielile de judecată privind plata taxei de stat în mărime de 540 lei.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 04 martie 2015, a fost respins apelul depus de către FPC „Casia Grup” SRL și menținută hotărârea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 17 ianuarie 2013.

La 30 aprilie 2015, FPC „Casia Grup” SRL a declarat recurs împotriva deciziei instanței de apel, solicitând admiterea recursului, casarea deciziei Curții de Apel Chișinău 04 martie 2015 și a hotărârii Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 17 ianuarie 2013 cu emiterea unei noi hotărâri prin care să fie respinsă ca nefondată acțiunea reconvențională înaintată de către SC „Nelimot-Com” SRL.

În motivarea recursului, recurentul FPC „Casia Grup” SRL a invocat că decizia Curții de Apel Chișinău 04 martie 2015 și hotărârea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 17 ianuarie 2013 sunt ilegale, neîntemeiate și pasibile de a fi casate deoarece au fost emise cu interpretarea eronată a legii.

Studiind materialele dosarului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră recursul întemeiat și care urmează a fi admis cu casarea parțială a deciziei instanței de apel și a hotărârii primei instanțe în partea recunoașterii SC „Nelimot-Com” SRL ca dobânditor de bună credință a bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului, 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha, dreptul de proprietate confirmat în temeiul contractului de vânzare-cumpărare nr. 20251 din 25.11.2011, înregistrat în Registrul bunurilor imobile la 03.10.2011, din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 445 alin.(1) lit.b) CPC, instanța, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul și să caseze integral sau parțial decizia instanței de apel și hotărârea primei instanțe.

Din materialele dosarului rezultă că conform certificatului de înregistrare, FPC „Casia Grup” SRL a fost înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, la 26.03.2003, cu sediul mun. Chișinău, str. Petricani, 10(f.d. 6-7).

La 25.12.2007, FPC „Casia Grup” SRL i-a fost eliberată autorizația pentru amplasarea și funcționarea unităților de comerț și alimentație publică nr. 2482

pentru desfășurarea comerțului cu amănuntul pe str. Petricani, 8, mun. Chișinău, autorizația fiind valabilă pînă la 25.12.2008(f.d. 9).

La 18.03.2008, de către arhitectul-șef al mun. Chișinău a fost aprobat locul amplasării temporare a gheretei pentru prestarea serviciilor comerciale pe str. Petricani, 8-Calea Orheiului, 11(f.d. 47).

Totodată, din materialele dosarului rezultă că SC „Nelimot-Com” SRL, la 01.11.2006, a fost înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, cu sediul în mun. Chișinău, str. L. Deleanu, 5/A, ap.(of) 17(f.d. 45).

La fel, se atestă că în baza contractului de vânzare-cumpărare din 30.09.2011, SRL „Convizir-Grup” în calitate de vânzător, pe de o parte a vîndut SC „Nelimot-Com” SRL, în calitate de cumpărător, pe de altă parte, terenul pentru construcții cu suprafața de 0, 4461 ha, situat pe adresa mun. Chișinău, str. Calea Orheiului, 11(f.d. 48-51).

Conform extrasului din registrul bunurilor imobile, terenul cu suprafața de 0, 4461 ha situat pe str. Calea Orheiului 11, mun. Chișinău se află în proprietatea SC „Nelimot-Com” SRL, în baza contractului de vânzare-cumpărare duplicat nr. 20251 din 25.11.2011(f.d. 63-64).

Totodată, din răspunsul arhitectului-șef interimar al mun. Chișinău din 26.11.2010, rezultă că la obiectivele de comerț ambulant cum ar fi gheretele, punctele mobile, tarabele, care se amplasează fără arenda terenului-nu se atribuie adresă poștală. Pe schema amplasării lor se indică strada și numărul celui mai apropiat obiectiv staționar, sau se indică intersecția străzilor apropiate. Locul amplasării gheretei FPC „Casia Grup” SRL a fost scris str. Petricani, 8, mun. Chișinău, dar pe schemă a fost indicat locul amplasamentului real, care de fapt se află pe partea străzii Petricani, pe terenul cu adresa str. Calea Orheiului, 11(teren alăturat cu adresa str. Petricani, 8) (f.d. 54).

Conform art. 316 Cod civil, proprietatea este, în condițiile legii, inviolabilă. Dreptul de proprietate este garantat. Nimeni nu poate fi silit a ceda proprietatea sa, afară numai de cauză de utilitate publică pentru o dreaptă și prealabilă despăgubire. Exproprierea se efectuează în condițiile legii.

Conform art. 376 Cod civil, dacă dreptul proprietarului este încălcat în alt mod decît prin uzurpare sau privare ilicită de posesiune, proprietarul poate cere autorului încetarea încălcării. El poate cere, de asemenea, despăgubiri pentru prejudiciul cauzat. Pot fi solicitate despăgubiri și în cazul în care nu se cere încetarea încălcării sau executarea acestei cerințe este imposibilă. Dacă există temei de a presupune că se vor face încălcări ulterioare, proprietarul poate intenta o acțiune negatorie.

Examinînd materialele dosarului prin prisma normelor legale citate *supra*, Colegiul consideră întemeiată concluzia atît a instanței de apel cît și a primei instanțe privind amplasarea gheretei FPC „Casia Grup” SRL pe terenul proprietate privată a SC „Nelimot-Com” SRL cu adresa str. Calea Orheiului, 11, fără careva temei juridic.

Respectiv instanța de recurs consideră întemeiată concluzia instanțelor judecătorești privind respingerea cererii de chemare în judecată depuse FCP „Casia Grup” SRL împotriva SC „Nelimot-Com” SRL.

La fel, prin prisma prevederilor legale suscitade, instanța de recurs reține ca întemeiate concluziile instanțelor judecătorești privitor la ilegalitatea amplasării gheretei temporare a FPC „Casia Grup” SRL pe terenul proprietate privată a SC „Nelimot-Com” SRL cu adresa str. Calea Orheiului, 11, respectiv este legală soluția instanțelor judecătorești privind admiterea acțiunii reconvenționale înaintate de către SC „Nelimot-Com” SRL împotriva FPC „Casia Grup” SRL, în partea obligării FPC „Casia Grup” SRL de a înlătura obstacolele SC „Nelimot-Com” SRL în exercitarea dreptului de proprietate asupra bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha.

Conform art. 172 alin. (2) CPC, intentarea acțiunii reconvenționale se face conform regulilor generale de intentare a acțiunii.

Astfel, conform art. 166 alin. (2) lit. c) CPC, în cererea de chemare în judecată se indică numele sau denumirea pârîtului, domiciliul ori sediul lui.

Prin prisma prevederilor normelor legale citate, Colegiul reține ca întemeiate concluziile atât a instanței de apel cât și a primei instanțe privind respingerea acțiunii reconvenționale în partea obligării terților persoane să înlătore obstacolele în exercitarea dreptului de proprietate, or, aceste pretenții nu au fost adresate împotriva unor pârîți concreți, ca părți la raportul juridic material litigios, cu indicarea datelor de identitate a acestora.

Totodată, instanța de recurs consideră că fiind neîntemeiată și contrară normelor de drept material, soluția instanțelor judecătorești privind admiterea parțială a acțiunii reconvenționale înaintate de către SC „Nelimot-Com” SRL împotriva FPC „Casia Grup” SRL, în partea recunoașterii SC „Nelimot-Com” SRL ca dobînditor de bună credință a bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha, dreptul de proprietate confirmat în temeiul contractului de vânzare-cumpărare nr. 20251 din 25.11.2011, înregistrat în Registrul bunurilor imobile la 03.10.2011.

În acest aspect se remarcă că potrivit art. 307 alin. (1) Cod civil, este considerat posesor de bună credință persoana care posedă legitim sau care se poate considera îndreptățită să posedă în urma unei examinări diligente, necesare în raporturile civile, a temeiurilor îndreptățirii sale. Buna credință este prezumată atîta timp cît contractul în baza căruia a fost dobîndit dreptul de proprietate este valabil.

Reieșind din prevederile art. 320 alin. (2) Cod civil, una din modalitățile de dobîndire a dreptului de proprietate este actul juridic.

Potrivit art. 321 alin. (2) Cod civil, în cazul bunurilor imobile, dreptul de proprietate se dobîndește la data înscrierii în registrul bunurilor imobile, cu excepțiile prevăzute de lege.

La caz, SC „Nelimot-Com” SRL în temeiul contractului de vânzare-cumpărare(duplicat nr. 20251 din 25.11.2011) nr. 16007 din 30.09.2011, înregistrat la OCT pe data de 03.10.2008, a dobândit dreptul de proprietate în conformitate cu prevederile art.321 alin. (2) Cod civil, asupra terenului amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha, respectiv a devenit proprietar al imobilului în litigiu, cu drepturi depline garantate atât prin legislația națională cât și cea internațională. În aceste împrejurări, Colegiul reține că buna credință a proprietarului la caz este prezumată, pînă la proba contrarie.

Mai mult, jurisprudența CEDO, întru promovarea dreptului de proprietate stabilit prin art. 1 al Protocolului adițional al Convenției stabilește că elementele de rea credință a cumpărătorilor sunt prezente atunci cînd se probează rolul cumpărătorului – proprietar la „înstrăinarea” ca fiind „defectuoasă”. Acțiunea de anulare a contractelor menționate și revendicare a bunului se apreciază incompatibilă cu principiul securității raporturilor juridice civile (*cazul Dacia vs Moldova*).

Respectiv, Colegiul consideră că instanțele judecătorești neîntemeiat au reținut buna credință a SC „Nelimot-Com” SRL, dat fiind faptul că ea deja are un asemenea statut prin însuși actul juridic legal întocmit.

În lumina celor relatate, avînd în vedere faptul că circumstanțele cauzei au fost constatate corect de către instanțele judecătorești, însă au fost aplicate eronat normele de drept material, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră că decizia Curții de Apel Chișinău din 04 martie 2015 și hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 17 ianuarie 2013 urmează a fi casate în partea prin care a fost admisă parțial acțiunea reconvențională înaintată de către SC „Nelimot-Com” SRL și dispusă recunoașterea SC „Nelimot-Com” SRL ca dobînditor de bună credință a bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului, 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha cu adoptarea unei noi hotărîri în această parte prin care acțiunea reconvențională înaintată de către SC „Nelimot-Com” SRL, în partea recunoașterii SC „Nelimot-Com” SRL ca dobînditor de bună credință a bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha se respinge ca neîntemeiată. În rest, decizia Curții de Apel Chișinău din 04 martie 2015 și hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 17 ianuarie 2013 urmează a fi menținută fără modificări.

În conformitate cu art. 445 al. (1) lit. b) CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție,

d e c i d e:

Se admite recursul declarat de către Firma de Producție și Comerț „Casia Grup” Societate cu Răspundere Limitată.

Se casează decizia Curții de Apel Chișinău din 04 martie 2015 și hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 17 ianuarie 2013 adoptate în pricina civilă

la cererea de chemare în judecată depusă de Firma de Producție și Comerț „Casia Grup” Societate cu Răspundere Limitată împotriva Societății Comerciale „Nelimot-Com” Societate cu Răspundere Limitată, intervenienții accesorii Consiliul municipal Chișinău, Primăria municipiului Chișinău privind înlăturarea obstacolelor în exercitarea dreptului de proprietate și înlăturarea impedimentelor la desfășurarea activității comerciale și acțiunea reconvențională înaintată de către Societatea Comercială „Nelimot-Com” Societate cu Răspundere Limitată împotriva Firmei de Producție și Comerț „Casia Grup” Societate cu Răspundere Limitată, intervenienți accesorii Consiliul municipal Chișinău, Primăria municipiului Chișinău privind recunoașterea Societății Comerciale „Nelimot-Com” Societate cu Răspundere Limitată ca dobânditor de bună credință și obligarea terților persoane să înlăture obstacolele în exercitarea dreptului de proprietate, în partea prin care a fost admisă parțial cererea reconvențională înaintată de către Societatea Comercială „Nelimot-Com” Societate cu Răspundere Limitată privind recunoașterea Societății Comerciale „Nelimot-Com” Societate cu Răspundere Limitată ca dobânditor de bună credință a bunului imobil amplasat în mun. Chișinău str. Calea Orheiului 11, nr. cadastral 0100401127, teren pentru construcții cu suprafața de 0,4461 ha și în această parte se adoptă o nouă hotărîre prin care acțiunea reconvențională înaintată de către Societatea Comercială „Nelimot-Com” Societate cu Răspundere Limitată împotriva Firmei de Producție și Comerț „Casia Grup” Societate cu Răspundere Limitată, intervenienți accesorii Consiliul municipal Chișinău, Primăria municipiului Chișinău privind recunoașterea ca dobânditor de bună credință – se respinge ca neîntemeiată.

În rest decizia Curții de Apel Chișinău din 04 martie 2015 și hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 17 ianuarie 2013 se mențin fără modificări.

Decizia este irevocabilă.

Președintele ședinței,

Judecătorul:

Svetlana Filincova

Judecătorii:

Dumitru Mardari

Tamara Chișca-Doneva

Galina Stratulat

Maria Ghervas